

Sở Giáo dục Tiểu bang Maryland
Phòng Dịch vụ Phục hồi chức năng

Thông tin Quan trọng về Dịch vụ Việc làm của DORS

Sở Giáo dục Tiểu bang Maryland, Phòng Dịch vụ Phục hồi chức năng (DORS) giúp những người khuyết tật chuẩn bị, đạt được và duy trì việc làm phù hợp cũng như hoạt động độc lập trong gia đình hoặc cộng đồng của họ.

Các điều khoản và điều kiện chung

Các dịch vụ việc làm mà DORS có thể cung cấp sẽ tùy theo các quỹ của Tiểu bang và Liên bang hiện có và vào việc mở cửa tại các nhà cung cấp cộng đồng và trường học cung cấp các dịch vụ cần thiết. Các dịch vụ của DORS dựa trên các điểm mạnh, nguồn lực, ưu tiên, mối quan tâm, năng lực, khả năng, sở thích và lựa chọn sáng suốt của từng cá nhân.

DORS căn cứ tỷ lệ hỗ trợ tài chính của mình dựa trên việc cung cấp dịch vụ có chi phí thấp nhất đáp ứng nhu cầu phục hồi chức năng của cá nhân, có cân nhắc lựa chọn sáng suốt. **DORS sẽ chỉ thanh toán cho các dịch vụ đã được phê duyệt trước và được ủy quyền bằng văn bản bởi một viên chức DORS.**

Thứ tự lựa chọn

Do nguồn lực hạn chế, các dịch vụ việc làm Phục hồi nghề nghiệp (VR) được cung cấp theo chính sách Thứ tự lựa chọn bắt buộc của liên bang, ưu tiên cho những cá nhân bị khuyết tật nghiêm trọng nhất.

Thông tin lựa chọn

Các nhân viên tư vấn của DORS cung cấp thông tin về các lựa chọn và nguồn lực khác nhau trong suốt quá trình. Tất cả các cá nhân được khuyến khích tham gia đầy đủ vào việc lựa chọn các mục tiêu, dịch vụ và nhà cung cấp. Xem **Tờ thông tin về Lựa chọn** được cung cấp bởi nhân viên tư vấn DORS của quý vị để biết thêm thông tin.

Xác minh việc làm và thu nhập

DORS được yêu cầu bởi Đạo luật Cơ hội & Đổi mới Lực lượng lao động (WIOA) và các quy định liên bang khác để báo cáo với Cơ quan Quản lý Dịch vụ Phục hồi chức năng, Bộ Giáo dục Hoa Kỳ, về việc DORS thực hiện các yêu cầu trong kế hoạch của Tiểu bang và cung cấp các dịch vụ việc làm.

Để đáp ứng yêu cầu báo cáo này, DORS có thể sử dụng tên và số an sinh xã hội của khách hàng để xác minh thông tin về việc làm và thu nhập từ bất kỳ nguồn nào sau đây: Sở Lao động Tiểu bang Maryland, Hệ thống trao đổi tiền lương của tiểu bang, Hệ thống trao đổi dữ liệu việc làm liên bang, Mã số công việc hoặc các nguồn khác nếu thích hợp. **Thông tin này sẽ không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác.**

Quyền của Cá nhân

Người đăng ký và người nhận dịch vụ DORS có các quyền sau:

- **Bảo mật** – Tất cả thông tin được nhân viên DORS cung cấp hoặc thu thập sẽ chỉ được sử dụng cho các dịch vụ việc làm của cá nhân đó và trong việc quản lý chương trình DORS. Thông tin có thể được tiết lộ cho các mục đích của chương trình việc làm của cá nhân, và nếu Luật Liên bang yêu cầu và để đáp ứng các cuộc điều tra pháp lý và lệnh tư pháp. Thông tin được yêu cầu về một cá nhân từ DORS cho bất kỳ mục đích nào khác sẽ chỉ được tiết lộ khi có sự đồng ý bằng văn bản của cá nhân đó.
- **Chương trình Hỗ trợ Khách hàng (CAP)** – Nhân viên CAP có thể đưa ra lời khuyên và cung cấp thông tin cũng như hỗ trợ khi các cá nhân làm việc với DORS và các nhà cung cấp dịch vụ. Nhân viên CAP làm việc với các cá nhân và nhân viên DORS để giúp giải quyết các mối quan ngại và các vấn đề. Họ cũng có thể cung cấp hỗ trợ về hòa giải và Quy trình Kháng cáo khi các mối quan ngại không thể được giải quyết ở cấp độ

thấp hơn. Có thể liên hệ với nhân viên CAP bằng cách gọi số 410-554-9361 hoặc 1-800-638-6243.

- **Giải quyết xung đột** – Nếu các cá nhân tin rằng họ không được DORS đối xử công bằng hoặc không được cung cấp các dịch vụ phù hợp, họ có thể tự mình yêu cầu trợ giúp hoặc với sự hỗ trợ từ CAP, theo các cách sau:
 - **Đánh giá của Nhân viên DORS** – Cá nhân có thể yêu cầu một cuộc họp với nhân viên tư vấn của họ và người giám sát của nhân viên tư vấn để thảo luận về vấn đề và tìm kiếm giải pháp.
 - **Quy trình Kháng cáo** – Nếu một cá nhân không hài lòng với các quyết định của nhân viên DORS ảnh hưởng đến chương trình dịch vụ việc làm VR của họ, thì cá nhân đó có quyền Yêu cầu Điều trần Kháng cáo với Viên chức Điều trần công minh. Nếu cả hai bên đồng ý, họ có thể tham gia hòa giải trước ngày dự kiến của Phiên điều trần kháng cáo.

Tất cả các yêu cầu cho Phiên điều trần Kháng cáo phải được lập thành văn bản gửi tới Trợ lý Tổng Giám đốc của Tiểu bang về Dịch vụ Phục hồi, 2301 Argonne Drive, Baltimore, MD 21218, được nộp trong vòng 60 ngày kể từ ngày được thông báo về hành động của DORS mà cá nhân đó không đồng ý và bao gồm địa chỉ của cá nhân đó và số điện thoại.

Theo các quy định của Tiểu bang, các phiên điều trần được lên lịch với Văn phòng Điều trần Hành chính. Các Thẩm phán Luật Hành chính được lựa chọn ngẫu nhiên đã được đào tạo về các vấn đề phục hồi đóng vai trò là các viên chức điều trần công bằng. Kháng cáo được xét xử trong vòng 60 ngày kể từ ngày nhận được yêu cầu kháng cáo bằng văn bản.

Xem **Tờ thông tin về Chương trình Hỗ trợ Khách hàng** do nhân viên tư vấn DORS của quý vị cung cấp để biết thêm thông tin về kháng cáo và quy trình CAP.

Các Quyền quan trọng khác

- DORS và các nhà cung cấp không phân biệt đối xử dựa trên giới tính, chủng tộc, tôn giáo, màu da, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, nơi cư trú, khuyết tật về thể chất hoặc tinh thần hoặc đảng phái chính trị trong việc cung cấp dịch vụ.
- Các cá nhân phải tham gia đầy đủ vào việc phát triển Kế hoạch Việc làm Cá nhân hoặc Kế hoạch Làm việc Thử việc, bao gồm cả việc lựa chọn các dịch vụ và nhà cung cấp.
- Sự tiến bộ của cá nhân đối với việc làm sẽ được xem xét thường xuyên. Một đánh giá hàng năm sẽ được tiến hành để xác định tính đủ điều kiện tiếp tục của họ. Các cá nhân sẽ có cơ hội xem xét chương trình việc làm của họ và, nếu cần, cùng nhau xây dựng lại và đồng ý với các điều khoản của nó.
- Các cá nhân có quyền được thông báo về bất kỳ sự chậm trễ đáng kể nào trong việc cung cấp các dịch vụ việc làm.
- Các cá nhân có quyền xem lại thông tin trong hồ sơ dịch vụ của họ sau khi ký vào bản công bố thông tin.

Trách nhiệm của cá nhân

Các cá nhân có trách nhiệm sau:

- Để cung cấp cho nhân viên DORS thông tin chính xác về tình trạng khuyết tật, hạn chế, khả năng, trình độ học vấn, kinh nghiệm làm việc và các vấn đề liên quan khác của họ.
- Tham gia đầy đủ vào việc lựa chọn bất kỳ đánh giá, mục tiêu, dịch vụ và nhà cung cấp dịch vụ cần thiết nào.
- Tham gia đầy đủ vào chương trình việc làm của họ.

- Duy trì liên lạc thường xuyên với nhân viên tư vấn DORS của họ và giữ tất cả các cuộc hẹn đã lên lịch với những người liên quan đến chương trình việc làm của họ.
- Hợp tác sử dụng các dịch vụ cộng đồng khác khi chúng có thể giúp ích cho chương trình việc làm.
- Để duy trì hiệu suất thỏa đáng và tham dự thường xuyên nếu trong một chương trình đào tạo.
- Nếu theo đuổi giáo dục đại học, để:
 - Nộp đơn xin Hỗ trợ Tài chính hàng năm.
 - Hoàn thành ít nhất 75% tín chỉ mà họ đã đăng ký và duy trì điểm trung bình tối thiểu là “C” hoặc tương đương với tất cả tín chỉ đã hoàn thành mỗi học kỳ/kỳ chấm điểm.
 - Thảo luận với nhân viên tư vấn DORS của họ và nhận được sự chấp thuận cho việc thay đổi chuyên ngành hoặc khóa học.
 - Gửi cho nhân viên tư vấn DORS của họ một bản sao của bảng điểm sau khi hoàn thành mỗi học kỳ/giai đoạn chấm điểm.

Người thụ hưởng Thu nhập An sinh bổ sung (SSI)/Bảo hiểm Khuyết tật An sinh Xã hội (SSDI)

- Các cá nhân nhận trợ cấp An sinh xã hội cho người khuyết tật được khuyến khích sử dụng các dịch vụ lập kế hoạch trợ cấp để tìm hiểu xem làm việc có thể ảnh hưởng đến trợ cấp của quý vị như thế nào. Nhân viên tư vấn DORS của quý vị sẽ bao gồm các dịch vụ lập kế hoạch phúc lợi trong Kế hoạch Việc làm Cá nhân hóa của quý vị và giới thiệu quý vị với một chuyên gia được SSA đào tạo gọi là Người lập kế hoạch Phúc lợi.

Vui lòng tham khảo **Tờ thông tin Lập kế hoạch Phúc lợi cho Người thụ hưởng SSI/SSDI** do nhân viên tư vấn DORS của quý vị cung cấp để biết thêm thông tin.

- Nếu quý vị nhận trợ cấp khuyết tật An sinh xã hội và ở độ tuổi từ 18 đến 64, quý vị có thể có “Vé việc làm” từ SSA. Vé này có thể được chỉ định cho DORS hoặc Mạng lưới việc làm có thể điều phối và cung cấp các dịch vụ phù hợp để giúp quý vị tìm và duy trì việc làm.

Vui lòng tham khảo **Tờ thông tin về Vé việc làm** được cung cấp bởi nhân viên tư vấn DORS của quý vị để biết thêm thông tin.